ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ
ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Βρυξέλλες, 18.4.2018
COM(2018) 196 final

ANNEX 8

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

της

πρότασης απόφασης του Συμβουλίου

για τη σύναψη της συμφωνίας ελεύθερων συναλλαγών μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Δημοκρατίας της Σινγκαπούρης

ANNEX 11-A

ΑΡΧΕΣ ΠΟΥ ΙΣΧΥΟΥΝ ΓΙΑ ΤΙΣ ΛΟΙΠΕΣ ΕΠΙΔΟΤΗΣΕΙΣ

1. Καταρχήν, κανένα συμβαλλόμενο μέρος δεν θα πρέπει να χορηγεί άλλες επιδοτήσεις που αφορούν το εμπόριο αγαθών και την παροχή υπηρεσιών και οι οποίες δεν καλύπτονται από το άρθρο 11.7 (απαγορευμένες επιδοτήσεις), όταν οι επιδοτήσεις αυτές επηρεάζουν ή ενδέχεται να επηρεάσουν το εμπόριο οποιουδήποτε από τα συμβαλλόμενα μέρη.

2. Παρά την παράγραφο 1, ένα συμβαλλόμενο μέρος μπορεί να χορηγεί τις ακόλουθες επιδοτήσεις, όταν αυτές είναι αναγκαίες για την επίτευξη στόχου δημόσιου συμφέροντος και όταν τα ποσά των εν λόγω επιδοτήσεων περιορίζονται στο ελάχιστο αναγκαίο για την επίτευξη αυτού του στόχου και οι επιπτώσεις τους στο εμπόριο του άλλου μέρους είναι περιορισμένες:

   α) επιδοτήσεις κοινωνικού χαρακτήρα σε μεμονωμένους καταναλωτές, υπό τον όρο ότι χορηγούνται χωρίς διάκριση καταγωγής των προϊόντων·

   β) επιδοτήσεις για την αποκατάσταση ζημιών που προκαλούνται από θεομηνίες ή άλλα έκτακτα γεγονότα·

   γ) επιδοτήσεις για την προώθηση της οικονομικής ανάπτυξης περιοχών στις οποίες το βιοτικό επίπεδο είναι ασυνήθιστα χαμηλό ή στις οποίες υπάρχει σοβαρή υποαπασχόληση·

   δ) επιδοτήσεις για την άρση σοβαρής διαταραχής της οικονομίας οποιουδήποτε από τα συμβαλλόμενα μέρη·

   ε) επιδοτήσεις για τη διευκόλυνση της ανάπτυξης ορισμένων οικονομικών δραστηριοτήτων ή ορισμένων οικονομικών περιοχών, αν οι επιδοτήσεις αυτές δεν

αλλοιώνουν τους όρους συναλλαγών των συμβαλλόμενων μερών και τον ανταγωνισμό μεταξύ τους[1]·

στ) επιδοτήσεις σε εταιρείες επιφορτισμένες με την παροχή σαφώς καθορισμένων υπηρεσιών γενικού οικονομικού συμφέροντος, υπό την προϋπόθεση ότι οι επιδοτήσεις αυτές περιορίζονται στο κόστος παροχής των εν λόγω υπηρεσιών·

ζ) επιδοτήσεις για την προώθηση του πολιτισμού και της διατήρησης της πολιτιστικής κληρονομιάς, αν οι επιδοτήσεις αυτές δεν αλλοιώνουν τους όρους συναλλαγών των συμβαλλόμενων μερών και τον ανταγωνισμό μεταξύ τους· ή

η) επιδοτήσεις για την προώθηση της εκτέλεσης σημαντικού έργου περιφερειακού ή διμερούς ενδιαφέροντος.

---

[1] Η κατηγορία αυτή μπορεί να περιλαμβάνει (χωρίς να περιορίζεται σ' αυτές) επιδοτήσεις για σαφώς καθορισμένους σκοπούς έρευνας, ανάπτυξης και καινοτομίας, επιδοτήσεις για την κατάρτιση ή για τη δημιουργία θέσεων απασχόλησης, επιδοτήσεις για περιβαλλοντικούς σκοπούς, καθώς και επιδοτήσεις υπέρ των μικρών και μεσαίων επιχειρήσεων, που ορίζονται ως επιχειρήσεις που απασχολούν λιγότερα από 250 άτομα.